

Archival Matte Paper Handling Instructions

When using this media, follow the guidelines below. Also, see your printer documentation.



Caution:

This media is for use with ink jet printers only. Using it with laser printers or copiers may cause damage to your hardware.

Handling this media

Please note the following when handling this media:

- Do not touch the printable (whiter) side. Moisture and oils from your skin can affect print quality.
- Do not fold the paper or damage its printable side.
- Only use this media under normal conditions, between 15 and 25° C (59 and 77° F) at 40-60% relative humidity.

Making the printer driver settings

In your printer driver, select Archival Matte Paper as the Media Type setting.

Loading the paper

Please note the following when loading this media:

- Be sure to print only on the printable (whiter) side of the paper.
- If the paper or Loading Support Sheet is curled, flatten it before loading.
- See your printer documentation to determine the number of sheets that you can load in the printer.
- Always place the included Loading Support Sheet under a stack of paper.

Using the Loading Support Sheet

Before loading paper into the printer, always place the included Loading Support Sheet under the stack of paper to ensure that the last sheet feeds correctly.

Note:

Please refer to the included Loading Support Sheet for the usage.

Storing the printouts

To keep your printouts from discoloring, fading, or blurring, EPSON recommends storing them in a folder. Store your printouts away from extreme temperatures, high humidity, and bright lights.

If you plan to bind your printouts to make a photo album or to store them in a stack, dry each sheet thoroughly after printing.

Storing unused paper

Return unused paper to its original package, then store it in a dark place away from high temperatures, humidity, or direct sunshine.

Displaying the printouts

When displaying your printouts indoors, EPSON recommends placing your printouts in glass picture frames to preserve the colors. Be sure to dry your printouts for a full day before displaying them.

To prevent fading, avoid displaying your printouts outdoors or in places that are exposed to direct sunlight.

Using the Cleaning Sheet

Enclosed cleaning sheets can be used only with EPSON Stylus Pro 5500. Do not use them with other EPSON printers or laser printers.

For EPSON Stylus Pro 5500 Users

Special cleaning sheets for your printer are available for purchase if paper feeding problems occur after large amounts of printing:

- | | |
|---------------------|---------------|
| Cleaning Sheets 100 | S041183 (A4) |
| Cleaning Sheets 100 | S041460 (LTR) |

Archival Matte Paper

Verwendungshinweise

Gehen Sie bei der Verwendung dieses Druckmediums folgendermaßen vor. Lesen Sie auch in der Dokumentation zu Ihrem Drucker nach.



Achtung:

Dieses Druckmedium wurde speziell für Tintenstrahldrucker entwickelt. Wenn Sie dieses Druckmedium mit Laserdruckern oder Kopiergeräten verwenden, wird möglicherweise das Gerät beschädigt.

Druckmedium handhaben

Beachten Sie zur Handhabung des Druckmediums die folgenden Hinweise.

- Berühren Sie die bedruckbare (hellere) Seite nicht. Feuchtigkeit und Hautfette können die Druckqualität beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Druckmedium nicht falten und die bedruckbare Seite nicht beschädigen.
- Verwenden Sie dieses Druckmedium nur unter normalen Umgebungsbedingungen: bei Temperaturen von 15 bis 25 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 40 bis 60 %.

Druckertreibereinstellungen vornehmen

Wählen Sie im Druckertreiber als Medium Archival Matte Paper aus.

Druckmedium einlegen

Beachten Sie zum Einlegen des Druckmediums die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass Sie nur die bedruckbare (hellere) Seite des Papiers bedrucken.
- Ist das Druckmedium oder das Zuführungsschutzblatt gewellt, glätten Sie es, bevor Sie es verwenden.
- Lesen Sie in der Dokumentation zum Drucker nach, wie viele Blätter Sie in den Drucker einlegen können.
- Legen Sie immer das mitgelieferte Zuführungsschutzblatt unter einen Stapel Papier.

Zuführungsschutzblatt verwenden

Legen Sie immer das mitgelieferte Zuführungsschutzblatt unter den Papierstapel, bevor Sie ihn in den Drucker einlegen, um sicherzustellen, dass das letzte Blatt korrekt eingezogen wird.

Hinweis:

Nähere Informationen zur Verwendung finden Sie auf dem Zuführungsschutzblatt.

Ausdrucke lagern

Damit Ihre Ausdrucke nicht verfärben, verblassen oder verschmieren, empfiehlt EPSON, sie in einem Ordner zu lagern. Schützen Sie die Ausdrucke vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und Einfall von hellem Licht.

Wenn Sie Ihre Ausdrucke zu einem Fotoalbum binden oder sie in einem Stapel lagern wollen, lassen Sie die einzelnen Blätter nach dem Drucken gründlich trocknen.

Nicht verwendetes Papier lagern

Legen Sie nicht verwendete Blätter wieder in die Originalverpackung zurück, und lagern Sie sie an einem dunklen Ort. Schützen Sie sie vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

Ausdrucke ausstellen:

Wenn Sie Ihre Ausdrucke in Räumen ausstellen, empfiehlt EPSON, die Ausdrucke hinter Glas zu rahmen, um die Farben zu erhalten. Lassen Sie die Ausdrucke mindestens einen Tag lang trocknen, bevor Sie sie ausstellen.

Um ein Verblassen zu verhindern, vermeiden Sie es, die Ausdrucke im Freien oder an Orten, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, auszustellen.

Reinigungsblatt verwenden

Die mitgelieferten Reinigungsblätter können nur mit dem EPSON Stylus Pro 5500 verwendet werden. Verwenden Sie sie nicht mit anderen EPSON-Druckern oder Laserdruckern.

Für Benutzer des EPSON Stylus Pro 5500

Wenn bei großen Druckaufträgen Papiereinzugsprobleme auftreten, können Sie spezielle Reinigungsblätter für Ihren Drucker erwerben.

Reinigungsblätter 100	S041183 (A4)
Reinigungsblätter 100	S041460 (LTR)

Papier mat Archival

Instructions d'utilisation

Lorsque vous utilisez ce support, suivez les indications ci-dessous. Consultez aussi la documentation de votre imprimante.

**Attention :**

Ce support est destiné aux imprimantes à jet d'encre, uniquement. L'utilisation de ce papier avec des imprimantes laser ou des photocopieurs pourrait endommager votre matériel.

Manipulation du papier

Veillez tenir compte des conseils suivants :

- Ne touchez pas la face imprimable (la plus blanche) du papier. L'humidité et le sébum de votre peau risquent de nuire à la qualité d'impression.
- Ne pliez pas le papier et n'endommagez pas sa face imprimable.
- Utilisez ce support exclusivement à la température et à l'humidité normales de la pièce : 15-25 °C avec 40-60 % d'humidité relative.

Configuration du pilote d'impression

Dans votre pilote, sélectionnez Papier mat Archival comme paramètre Support.

Chargement du papier

Veillez suivre les consignes suivantes lorsque vous chargez ce papier :

- Imprimez uniquement sur la face imprimable (la plus blanche) du papier.
- Si le papier ou la feuille de support est ondulé, aplanissez-le avant de le charger.
- Pour déterminer le nombre de feuilles que vous pouvez charger dans l'imprimante, reportez-vous à la documentation de l'imprimante.
- Placez toujours une feuille de support sous la pile de papier.

Utilisation du support de chargement

Avant de charger du papier dans l'imprimante, placez la feuille de support accompagnant le papier sous la pile afin que l'alimentation des dernières feuilles se fasse normalement.

Remarque :

Les directives de chargement figurent sur la feuille de support.

Stockage de vos impressions

Pour empêcher la décoloration et le maculage de vos impressions, EPSON recommande de les ranger dans un classeur. Rangez vos impressions à l'abri de la chaleur extrême, de l'humidité élevée et des sources de lumière intenses. Si vous comptez ranger vos tirages dans un album à photos ou dans une pile, laissez à chaque feuille le temps de sécher complètement après l'impression.

Stockage du papier non utilisé

Dès que vous avez terminé vos travaux d'impression, remettez le papier inutilisé dans son emballage d'origine. Stockez le papier emballé dans un endroit sombre, à l'abri des températures élevées, de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

Affichage des impressions

EPSON vous recommande d'afficher vos impressions sous cadre de verre afin de préserver les couleurs. Veillez à sécher vos impressions une journée complète avant de les afficher.

Pour éviter les couleurs de pâlir, évitez de les afficher à l'extérieur ou dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil.

Utilisation des feuilles de nettoyage

Les feuilles de nettoyage incluses ne peuvent être utilisées qu'avec l'imprimante EPSON Stylus Pro 5500. Ne les utilisez pas avec d'autres imprimantes EPSON ou imprimantes laser.

Pour les utilisateurs de EPSON Stylus Pro 5500

Si vous rencontrez des problèmes d'alimentation du papier après l'impression de quantités importantes, des feuilles de nettoyage spéciales pour votre imprimante sont disponibles à la vente :

Feuilles de nettoyage (100)	S041183 (A4)
Feuilles de nettoyage (100)	S041460 (LTR)

Papel mate de larga duración

Instrucciones de uso

Siga los lineamientos que se indican a continuación cuando utilice este soporte. Para más información, consulte la documentación de su impresora.

**Precaución:**

Utilice este soporte solamente con impresoras de inyección de tinta. No lo utilice con impresoras láser ni fotocopiadoras, de lo contrario podrían dañarse.

Manejo

Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando maneje este soporte.

- No toque el lado imprimible del papel (el más blanco). La humedad y la grasa de su piel puede afectar la calidad de impresión.
- No lo doble ni dañe el lado imprimible.
- Use este medio de impresión solamente en entornos de temperatura ambiente y humedad normales de: 15-25 °C (59-77 °F) y humedad relativa del 40-60%.

Configuración del driver de la impresora

Seleccione Papel mate de larga duración como Tipo de papel en el controlador de su impresora.

Carga del papel

Tenga en cuenta las siguientes consideraciones para cargar este soporte en su impresora.

- Imprima sólo en el lado imprimible (el lado más blanco) del papel.
- Si la hoja soporte de carga está curvada, alísela antes de cargarla para evitar problemas de avance del papel.
- Consulte la documentación de su impresora para determinar el número de hojas que puede cargar en la impresora.
- Coloque siempre la hoja de soporte incluida debajo de la pila de papel.

Uso de la hoja de soporte

Antes de cargar el papel en la impresora, coloque siempre la hoja de soporte incluida debajo de la pila de papel para garantizar que la última hoja avance correctamente.

Nota:

Consulte las instrucciones de carga incluidas con la hoja de soporte (Loading Support Sheet) para instrucciones sobre cómo cargarla.

Cómo guardar sus impresiones

Para evitar que sus impresiones se destiñan, se decoloren o pierdan intensidad, EPSON recomienda que se guarden en una carpeta. Guarde sus impresiones alejadas de temperaturas extremas, un alto grado de humedad y de luces brillantes.

Si va a colocar sus impresiones en un álbum fotográfico o las va a guardar apiladas, espere hasta que cada hoja se seque bien después de la impresión.

Cómo guardar el papel que no se ha utilizado

Guarde las hojas no utilizadas en su paquete original en cuanto termine de imprimir. Evite guardarlas en lugares expuestos a luz solar directa, altas temperaturas o humedad.

Exposición de los trabajos impresos

Cuando quiera exponer sus trabajos en interiores, EPSON le recomienda utilizar un marco con cristal para proteger los colores. Para asegurarse de que sus trabajos se han secado por completo, espere un día entero antes de enmarcarlos.

Para evitar que pierdan color, evite exponer sus trabajos en exteriores o en lugares expuestos a la luz solar directa.

Utilización de las hojas de limpieza

Las hojas de limpieza incluidas solo pueden utilizarse con la EPSON Stylus Pro 5500. No las utilice con otras impresoras EPSON.

Para Usuarios de EPSON Stylus Pro 5500

Puede adquirir las siguientes hojas de limpieza para su impresora si tiene problemas de alimentación del papel después de imprimir grandes cantidades:

- | | |
|-----------------------|---------------|
| Hojas Limpiadoras 100 | S041183 (A4) |
| Hojas Limpiadoras 100 | S041460 (LTR) |

Carta “matte” da Archivio Fotografico

Istruzioni per l'uso

Nell'utilizzo di questa applicazione vogliate attenervi alle istruzioni qui riportate e alla documentazione della vostra stampante.

**Attenzione:**

Questo supporto è stato creato per l'esclusivo utilizzo con le stampanti inkjet. L'utilizzo con stampanti laser o fotocopiatrici potrebbe causare danni alle stesse.

Come trattare la Carta

Vogliate notare quanto segue nell'utilizzare questo supporto:

- Non toccate la superficie dal lato di stampa. L'umidità e i grassi della pelle potrebbero compromettere la qualità di stampa.
- Non piegate né danneggiate il lato di stampa.
- Utilizzate questo supporto in condizioni normali di temperatura, tra 15 e 25°C (59 e 77°F) e dal 40 al 60% di umidità relativa.

Selezioni di stampa sul driver

Sul driver di stampa selezionate Carta “matte” da Archivio Fotografico come supporto.

Caricamento della carta

Vogliate notare quanto segue quando caricate questo supporto:

- Assicuratevi di stampare solo dal lato stampabile (più bianco)
- Se la carta o il foglio di supporto per il caricamento sono arricciati, appiattiteli prima di caricarli.
- Consultate la documentazione della stampante per stabilire il numero dei fogli che si possono caricare.
- Riponete sempre il foglio di supporto per il caricamento sotto la risma di carta.

Utilizzo del supporto per il Caricamento della Carta

Prima di caricare la carta nella stampante mettete sempre il foglio di supporto accluso sotto la risma di carta per assicurare che anche l'ultimo foglio venga caricato correttamente.

Nota:

Per l'utilizzo fate riferimento all'accluso foglio di supporto per il caricamento.

Archiviazione delle stampe

Per prevenire scoloriture, perdite di brillantezza o sbavature, EPSON raccomanda di riporle in una cartella. Riponetele lontano dalle temperature estreme, dalla forte umidità e dalla luce intensa.

Se prevedete di rilegare le vostre stampe per fare un album o di riporle le une sopra le altre, asciugatele accuratamente dopo la stampa.

Archiviazione della carta inutilizzata

Rimettete i fogli inutilizzati nel loro imballo originale, quindi archivateli in un luogo non illuminato, al riparo dalle temperature estreme, dall'umidità e dalla luce solare diretta.

Esposizione delle stampe

Per l'esposizione delle stampe all'interno, EPSON raccomanda di montarle sotto vetro per conservarne i colori. Assicuratevi di averle lasciate asciugare per un'intera giornata prima di procedere all'esposizione.

Per prevenire scoloriture, evitate di esporre le vostre stampe all'esterno o in luoghi esposti alla luce solare diretta.

Utilizzo del foglio per la pulizia

Gli allegati fogli per la pulizia possono essere utilizzati solo con la EPSON Stylus Pro 5500. Non utilizzateli con altre stampanti EPSON o con stampanti laser.

Per gli utilizzatori della EPSON Stylus Pro 5500

E' possibile acquistare fogli speciali per la pulizia della stampante nel caso si verificano problemi di caricamento dopo aver effettuato un gran numero di stampe:

- | | |
|--------------------------|---------------|
| Fogli per la Pulizia 100 | S041183 (A4) |
| Fogli per la pulizia 100 | S041460 (LTR) |

Papel Mate de Arquivo

Instruções de manuseamento

Ao utilizar este tipo de papel, siga as instruções fornecidas abaixo e consulte a documentação da impressora.

**Importante:**

Utilize este tipo de papel apenas em impressoras de jacto de tinta. Se tentar utilizá-lo em impressoras laser ou em fotocopiadoras, poderá danificar o equipamento.

Manuseio do papel

Ao manusear o papel, considere as seguintes recomendações:

- Evite tocar na face imprimível (face mais clara). A umidade das mãos poderá afetar a qualidade de impressão.
- Não dobre o papel nem danifique a face revestida.
- Utilize este tipo de papel apenas em condições normais de temperatura e umidade: 15-25 °C com 40-60% de umidade relativa.

Configurações do driver da impressora

Selecione Papel Mate de Arquivo como definição de tipo de papel no controlador de impressão.

Alimentação do papel

Ao alimentar este tipo de papel, considere as seguintes recomendações:

- Imprima apenas na face imprimível (mais branca) do papel.
- Se o papel ou a folha de suporte estiverem enrolados, estire-os antes de os alimentar.
- Consulte a documentação da impressora para informar-se sobre o número máximo de folhas que podem ser colocadas na unidade.
- Coloque sempre a folha de suporte fornecida por baixo de uma resma de papel.

Utilização da folha de suporte

Antes de colocar papel no alimentador, coloque sempre a folha de suporte fornecida por baixo da resma de papel para que a última folha seja alimentada corretamente.

Nota:

Consulte as instruções fornecidas sobre como carregar a folha de suporte.

Armazenamento das impressões

Para evitar que as impressões percam a cor, desvaneçam ou percam a definição, a EPSON recomenda que sejam guardadas em uma pasta. Guarde as impressões em um local que não esteja sujeito a temperaturas elevadas, alta umidade e luzes brilhantes.

Se você planeja colocar as impressões em um álbum fotográfico ou guardá-las empilhadas, seque totalmente cada folha após a impressão.

Armazenamento de papel não utilizado

Coloque o papel que não utilizou na embalagem original e guarde-o em um local escuro que não esteja sujeito a temperaturas elevadas, alta umidade e luz solar direta.

Expor as impressões

Para expor as impressões em interiores, a EPSON recomenda que as coloque em estruturas de vidro para preservar as cores. Antes de expor as impressões, deixe-as secar durante um dia inteiro.

Para que as impressões não fiquem esbatidas, evite expô-las no exterior ou em locais sujeitos a luz solar directa.

Utilizar a folha de limpeza

As folhas de limpeza fornecidas podem ser utilizadas apenas com a EPSON Stylus Pro 5500. Não as utilize em outras impressoras EPSON ou em impressoras laser.

Para utilizadores da EPSON Stylus Pro 5500

Pode adquirir folhas de limpeza especiais para a sua impressora se tiver problemas de alimentação de papel depois de imprimir grandes volumes:

- | | |
|-----------------------|---------------|
| Folhas de Limpeza 100 | S041183 (A4) |
| Folhas de Limpeza 100 | S041460 (LTR) |

Archival Matte Paper

Gebruiksaanwijzing

Als u dit afdruk materiaal gebruikt, volg dan onderstaande richtlijnen. Raadpleeg ook de printerdocumentatie.



Let op!

Dit afdruk materiaal is enkel geschikt voor EPSON-inkjetprinters. Het gebruik met laserprinters of kopieertoestellen kan uw hardware beschadigen.

Het afdruk materiaal gebruiken

Let op het volgende als u dit afdruk materiaal gebruikt:

- Raak de (wittere) afdrukzijde niet aan. Olie van uw huid en vocht kunnen de afdrukkwaliteit beïnvloeden.
- Vouw het papier niet en beschadig ook de afdrukzijde niet.
- Gebruikt dit afdruk materiaal enkel onder normale omstandigheden, tussen 20 en 25 °C en 40 tot 60% relatieve luchtvochtigheid.

Printerdriverinstellingen vastleggen

Selecteer in de printerdriver Archival Matte Paper als papierstype.

Het papier laden

Let op het volgende als u dit afdruk materiaal laadt:

- Zorg ervoor dat u enkel op de (wittere) afdrukzijde van het papier afdruckt.
- Als het papier of het toevoersteunvel geplooid zijn, effen het dan alvorens het te laden.
- Ga na in uw printerdocumentatie hoeveel vellen u in uw printer kunt laden.
- Leg altijd een meegeleverd toevoersteunvel onder een papierstapel.

Het toevoersteunvel gebruiken

Leg altijd een meegeleverd toevoersteunvel onder de papierstapel voordat u papier in de printer laadt, om er zeker van te zijn dat het laatste blad correct geladen wordt.

Opmerking:

Voor meer details over het gebruik van het toevoersteunvel raadpleegt u de instructies die op het toevoersteunvel zijn gedrukt.

Afdrukken bewaren

Om verkleuring, verbleking of vervaging van uw afdrukken te vermijden, raadt EPSON aan, afdrukken in een mapje te bewaren. Bewaar uw afdrukken ver van extreme temperaturen, hoge vochtigheid en helder licht. Als u uw afdrukken tot een fotoalbum wilt binden of ze wilt stapelen, droog dan elke afdruck grondig na het afdrukken.

Ongebruikt papier bewaren

Steek ongebruikt papier terug in de originele verpakking en bewaar ze op een donkere plaats ver van hoge temperaturen, vochtigheid of direct zonlicht.

Afdrukken etaleren

Als u uw afdrukken binnen etaleert, raadt EPSON aan, uw afdrukken achter glas te plaatsen om de kleuren te bewaren. Laat uw afdrukken een volledige dag drogen voordat u ze etaleert.

Etaleer uw afdrukken niet buiten of in direct zonlicht, om verbleking te vermijden.

Het reinigingsvel gebruiken

De meegeleverde reinigingsvellen kunnen enkel gebruikt worden met de EPSON Stylus Pro 5500. Gebruik de reinigingsvellen niet met andere EPSON printers of laserprinters.

Voor gebruikers van EPSON Stylus Pro 5500

Speciale reinigingsvellen zijn verkrijgbaar voor het geval er problemen met de papiertoevoer optreden na grote afdruckopdrachten:

- | | |
|----------------------|---------------|
| Reinigingsvellen 100 | S041183 (A4) |
| Reinigingsvellen 100 | S041460 (LTR) |